

P7_TA(2011)0448

It-tajers ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li ttrigwarda t-tajers ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom kif ukoll it-twahhil tagħhom (test kodifikat) (COM(2011)0120 – C7-0071/2011– 2011/0053(COD))

Proċedura leġislattiva ordinarja – kodifikazzjoni

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0120),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0071/2011),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-15 ta' Ġunju 2011¹,
 - wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tal-20 ta' Diċembru 1994 – metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi²,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 86 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A7-0349/2011),
- A. billi, skont il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, il-proposta inkwestjoni fiha evidentement kodifikazzjoni tat-testi eżistenti mingħajr ebda bidla fis-sustanza tagħhom,
1. Jadotta l-pozizzjoni tiegħu fl-ewwel qari kif stabbiit hawn taħt;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pozizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 248, 25.8.2011, p. 153.

² ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-25 ta' Ottubru 2011 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2011/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirtigwarda t-tajers ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom kif ukoll it-twaħħil tagħhom (Kodifikazzjoni)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja²,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/23/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 li tirtigwarda t-tyres ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom kif ukoll għat-twaħħil tagħhom³ giet emendata kemm-il darba⁴ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kkodifikata.
- (2) Id-Direttiva 92/23/KEE hija waħda mid-Direttivi separati tas-sistema ta' approvazzjoni tat-tip KE prevista fid-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru)⁵ u tistabbilixxi preskrizzjonijiet tekniċi li għandhom jissodisfaw il-vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom fir-rigward , fost l-oħrajn, tat-tajers pnevmatiċi. Dawk il-preskrizzjonijiet tekniċi jikkonċernaw l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri sabiex jippermettu l-applikazzjoni tal-proċedura ta' approvazzjoni tat-tip KE prevista fid-Direttiva 2007/46/KE għal kull tip ta' vettura bil-mutur u karru. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet stabbiliti mid-Direttiva 2007/46/KE dwar vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u dwar sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, japplikaw għal din id-Direttiva.
- (3) Ir-regoli dwar it-tajers għandhom jistabbilixxu rekwiżiti komuni li jikkonċernaw mhux biss il-karatteristiċi tagħhom imma wkoll ir-rekwiżiti għat-tagħmir ta' vetturi u

¹ ĠU C 248, 25.8.2011, p. 153.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2011.

³ ĠU L 129, 14.5.1992, p. 95.

⁴ Ara l-Anness VII, Parti A.

⁵ ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1.

l-karrijiet tagħhom fir-rigward tat-tajers tagħhom.

- (4) Huwa mixtieq li jittieħdu inkunsiderazzjoni r-rekwiżiti tekniċi adottati mill-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-Regolament Nru 30 tagħha ('Dispożizzjonijiet uniformi dwar l-approvazzjoni ta' tajers pnevmatiċi għall-vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom'), kif emendat¹, fir-Regolament Nru 54 tagħha ('Dispożizzjonijiet uniformi dwar l-approvazzjoni ta' tajers pnevmatiċi għall-vetturi kummerċjali u l-karrijiet tagħhom')², fir-Regolament Nru 64 tagħha ('Dispożizzjonijiet uniformi dwar l-approvazzjoni ta' vetturi mgħammra b'roti/tajers spare għall-użu temporanju'), kif emendat,³ u fir-Regolament Nru 117 tagħha ('Dispożizzjonijiet Uniformi dwar l-Approvazzjoni tat-Tajers rigward l-emissjonijiet ta' ħoss ta' rrumblar u l-adeżjoni fuq uċuħ mxarrbin'), kif emendat⁴, li huma annessi mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti li jikkonċernaw l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jkunu ffittjati ma' u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (Ftehim Rivedut tal-1958)⁵.
- (5) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-trażpożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness VII, Parti B,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw :

- (a) 'tajer' tfisser kull tajer pnevmatiku ġdid, inklużi tajers għax-xitwa li jkollhom toqob għat-tappini, bħala tagħmir originali jew ta' tibdil, intiz biex jitwaħħal fuq vetturi li għalihom tapplika d-Direttiva 2007/46/KE. Din id-definizzjoni ma tkoprix tajers tax-xitwa bit-tappini;
- (b) 'vettura' tfisser kull vettura li għaliha tapplika d-Direttiva 2007/46/KE;
- (c) 'manifattur' tfisser id-detentur tal-isem kummerċjali jew trade mark tal-vetturi jew tat-tajers.

Artikolu 2

1. Ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V għandhom japplikaw għal tajers intiżi għat-twaħħil fuq vetturi użati għall-ewwel darba fl-1 ta' Ottubru 1980 jew wara.

¹ Id-dokument tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa E/ECE/324 (E3/ECE/TRANS/505) REV — ADD 29, tal-1.4.1975 u l-emendi tiegħu 01,02 u s-supplimenti.

² Id-dokument tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa E/ECE/324 (E/ECE/TRANS/505) REV — ADD 53 u s-supplimenti.

³ Id-dokument tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa E/ECE/324 (E/ECE/TRANS/505) REV — ADD 63 u s-supplimenti.

⁴ Id-dokument tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa E/ECE/324 (E/ECE/TRANS/505) REV 2 — ADD.116 u l-emenda tiegħu 0u s-supplimenti.

⁵ Ippubblikat bħala Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/836/KE (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

2. Ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness V ma għandhomx japplikaw għal:

- (a) tajers li l-kategorija tal-veloċità tagħhom hija ta' anqas minn 80 km fis-siegha;
- (b) tajers li d-dijametru nominali tar-rimm tagħhom ma jkunx aktar minn 254 mm (jew kodiċi 10) jew ikun 635 mm jew aktar (kodiċi 25);
- (c) tajers żejda tat-tip T għal użu temporanju definiti fil-punt 2.3.6 tal-Anness II;
- (d) tajers iddisinjati biss biex jitwaħħlu fuq vetturi reġistrati għall-ewwel darba qabel l-1 ta' Ottubru 1980.

Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom jagħtu approvazzjoni tat-tip KE, bil-kondizzjoniet stabbiliti fl-Anness I, għat-tipi kollha ta' tajers li jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Anness II, u għandhom jallokawhom numru ta' approvazzjoni kif speċifikat fl-Anness I.

2. L-Istati Membri għandhom jagħtu approvazzjoni tat-tip KE, bil-kondizzjoniet stabbiliti fl-Anness I, għat-tipi kollha ta' tajers li jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Anness V, u għandhom jallokawhom numru ta' approvazzjoni kif speċifikat fl-Anness I.

3. L-Istati Membri għandhom jagħtu approvazzjoni tat-tip KE għall-vetturi kollha fir-rigward tat-tajers tagħhom bil-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III, meta dawk it-tajers (inklużi tajers żejda, fejn xieraq) jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Anness II u r-rekwiziti li jikkonċernaw vetturi stabbiliti fl-Anness IV, u għandhom jallokaw għal kull vettura bħal din, numru ta' approvazzjoni kif speċifikat fl-Anness III.

Artikolu 4

Fi żmien xahar mill-ħruġ jew miċ-ċhid ta' approvazzjoni tat-tip KE għal komponent (tajer) jew vettura, l-awtorità ta' approvazzjoni ta' Stat Membru għandha tibgħat kopja taċ-ċertifikat rilevanti, li mudelli tiegħu jinsabu fl-Appendiċi tal-Anness I u tal-Anness III, lill-Istati Membri l-oħra, u jekk tiġi mitluba, għandha tibgħat ir-rapport tat-test fuq kull tip ta' tajer approvat.

Artikolu 5

L-ebda Stat Membru ma jista' jipprojbixxi jew jirrestringi t-tqegħid fis-suq ta' tajers li jgħorru l-marka ta' approvazzjoni tat-tip KE .

Artikolu 6

L-ebda Stat Membru ma jista' jiċhad li jagħti l-approvazzjoni tat-tip KE jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali lil vettura għal raġunijiet relatati mat-tajers tagħha jekk dawk it-tajers iġorru l-marka ta' approvazzjoni tat-tip KE u jekk dawn ikunu mwaħħla skont ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness IV.

Artikolu 7

L-ebda Stat Membru ma jista' jipprojbixxi l-użu ta' vettura għal raġunijiet relatati mat-tajers tagħha jekk dawn iġorru l-marka ta' approvazzjoni tat-tip KE u huma mwaħħla skont ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness IV.

Artikolu 8

1. Jekk fuq il-bażi ta' ġustifikazzjoni sostanzjata, Stat Membru jikkunsidra li tip ta' tajer jew tip ta' vettura huwa perikoluż għalkemm jikkonforma mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, huwa jista', fit-territorju tiegħu, provviżorjament jipprojbixxi t-tqegħid fis-suq ta' dak il-prodott jew jissuġġettah għal kondizzjonijiet speċjali. Għandu immedjatement jinforma b'dan lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni u jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

2. Fi żmien sitt ġimgħat il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-Istati Membri kkonċernati u wara dan għandha tagħti l-opinjoni tagħha mingħajr dewmien u tiegħu l-passi xierqa.

3. Jekk il-Kummissjoni tkun tal-opinjoni li hemm bżonn ta' adattamenti tekniċi għal din id-Direttiva, tali adattamenti għandhom jiġu adottati skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 11. F'dan il-każ, l-Istat Membru li jkun ha miżuri ta' salvagwardja jista' jzommhom sakemm l-adattamenti jidhlu fis-sehħ.

Artikolu 9

1. L-Istat Membru li jkun ta l- approvazzjoni tat-tip KE għal komponent (tajer) jew vettura għandu jieħu l-miżuri meħtieġa sabiex jivverifika li l-mudelli tal-produzzjoni jikkonformaw mat-tip approvat safejn hu neċessarju u jekk hemm bżonn f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħra. Għal dan l-iskop, dak l-Istat Membru jista' f'kull mument jivverifika l-konformità tat-tajers jew tal-vetturi mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva. Din il-verifika għandha tkun limitata għal kontrolli saltwarji.

2. Jekk l-Istat Membru msemmi fil- paragrafu isib illi numru ta' tajers jew ta' vetturi bl-istess marka ta' approvazzjoni ma jikkonformawx mat-tip approvat, għandu jieħu l-miżuri neċessarji biex jiżgura li l-mudelli tal-produzzjoni jikkonformaw miegħu. Fejn ikun hemm nuqqas konsistenti ta' konformità, dawk il-miżuri jistgħu jestendu għall-irtirar tal-approvazzjoni tat-tip KE . L-awtoritajiet għandhom jieħdu l-istess miżura jekk ikunu informati mill-awtoritajiet ta' approvazzjoni ta' Stat Membru ieħor b'dan in-nuqqas ta' konformità.

3. L-awtoritajiet ta' approvazzjoni tal-Istati Membri għandhom fi żmien xahar jinnotifikaw lil xulxin, permezz tal-formola rilevanti li tinsab fl-Appendiċi tal-Anness I u tal-Anness III, b'kull irtirar ta' approvazzjoni tat-tip KE u bir-raġunijiet għal tali miżura.

Artikolu 10

Kull deċiżjoni li tittiehed skont id-dispożizzjonijiet adottati għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva li tiġi miċhuda jew irtirata approvazzjoni tat-tip KE għal tajer jew għal vettura f'dak li għandu x'jaqsam mat-twaħħil tat-tajers tagħha, li timplika projbizzjoni tat-tqegħid fis-suq jew tal-użu għandha tagħti fid-dettall ir-raġunijiet kollha li fuqhom hi bbażata. Kull deċiżjoni bħal din għandha tiġi nnotifikata lill-parti kkonċernata, li għandha fl-istess hin tiġi informata bir-rimedji disponibbli għaliha taht il-liġijiet fis-sehħ fl-Istati Membri u bil-limiti taż-żmien permessi għall-eżerċizzju ta' tali rimedji.

Artikolu 11

Kull emenda neċessarja biex ir-rekwiżiti tal-Annessi I sa VI jiġu adattati għall-progress tekniku għandha tiġi adottata skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 40(2) tad-Direttiva 2007/46/KE.

Artikolu 12

1. L-Istati Membri ma jistghux:

- (a) jiçhdu li jagħtu approvazzjoni tat-tip KE jew approvazzjoni nazzjonali għal tip ta' vettura jew tip ta' tajers, jew
- (b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni jew jipprojbixxu l-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' vetturi, u l-bejgħ jew id-dhul fis-servizz jew l-użu ta' tajers,

għal raġunijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tajers u t-twaħħil tagħhom fuq vetturi godda, jekk il-vetturi jew tajers jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri ma jistghux jagħtu approvazzjoni tat-tip KE, u għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal dawk it-tipi ta' tajers li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri ma jistghux jagħtu approvazzjoni tat-tip KE jew approvazzjoni nazzjonali għal tip ta' vettura, għal raġunijiet li jikkonċernaw it-tajers tagħha jew it-twaħħil tagħhom, jekk ma jkunux sodisfatti r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

4. L-Istati Membri għandhom:

- (a) jikkunsidraw iċ-ċertifikati ta' konformità li jakkumpanjaw vetturi godda skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2007/46/KE bħala mhux validi għall-iskopijiet tal-Artikolu 26(1) ta' dik id-Direttiva jekk ma jkunux sodisfatti r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva; u
- (b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni jew jipprojbixxu l-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' vetturi godda li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

5. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw għall-iskopijiet tal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2007/46/KE għat-tajers kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni ta' tajers tal-klassi C1e, li għalihom għandhom japplikaw mill-1 ta' Ottubru 2011.

Artikolu 13

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 14

Id-Direttiva 92/23/KEE, kif emendata bl-atti mnizzla fl-Anness VII, Parti A, hija mhassra, bla hsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' zmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness VII, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VIII.

Artikolu 15

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 16

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi [...],

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

LISTA TAL-ANNESSI

ANNESS I	Dispożizzjonijiet amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip KE għal tajers
Appendiċi 1	Dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip KE għal tip ta' tajer
Appendiċi 2	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip KE (tajers)
Appendiċi 3	Dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip KE għal tip ta' tajer rigward l-emissjoni ta' hsejjes ikkawżati mill-kuntatt tat-tajer mal-wiċċ tat-triq
Appendiċi 4	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip KE (emissjoni ta' hsejjes tajer/triq)
ANNESS II ¹	Rekwiziti għat-tajers
Appendiċi 1	Figura ta' spjegazzjoni
Appendiċi 2	Lista ta' simboli tal-indiċijiet tal-kapaċità għat-tagħbija (LI) u l-massa massima korrispondenti li għandha tingarr (KG)
Appendiċi 3	Arrangament għall-immarkar tat-tajers
Appendiċi 4	Relazzjoni bejn l-indiċi tal-pessjoni u l-unitajiet ta' pressjoni
Appendiċi 5	Il-kejl tar-rimm, id-dijametru ta' barra u l-wisa' tas-sezzjoni ta' tajers ta' ċerti qisien
Appendiċi 6	Metodu ta' kif jitkejlu l-qisien tat-tajers
Appendiċi 7	Proċedura tat-test tagħbija/veloċità
Appendiċi 8	Il-varjazzjoni tal-indiċi tal-kapaċità għat-tagħbija mal-veloċità; tajers radjali u djagonali ta' vetturi kummerċjali
ANNESS III	Dispożizzjonijiet amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip KE ta' vetturi fir-rigward tat-twaħħil tat-tajers tagħhom
Appendiċi 1	Dokument ta' informazzjoni (vettura)
Appendiċi 2	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip KE (vettura)
ANNESS IV	Rekwiziti għal vetturi fir-rigward tat-twaħħil tat-tajers tagħhom

¹ Ir-rekwiziti tekniċi għat-tyres huma simili għal dawk tar-Regolamenti Nri 30 u 54 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UN/ECE).

ANNEX V	Emissjoni ta' hsejjes tajer/triq
Appendiċi 1	Metodu ta' ttestjar għal-livelli ta' hoss tajer/triq, il-metodu ta' sewqan bil-magna mitfija
Appendiċi 2	Ir-rapport tat-test
ANNEX VI	Speċifikazzjonijiet dwar is-sit tat-test
ANNEX VII	Direttiva mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha/Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni
ANNEX VIII	Tabella ta' Korrelazzjoni

(It-test tal-Annessi mhuwiex riprodott hawnhekk minħabba raġunijiet tekniċi. Għal dak it-test, jekk jogħġbok irreferi għall-proposta tal-Kummissjoni COM(2011)0120).